

## OFFICE HOUSEKEEPING



With all of the activity at our office, many times we may find ourselves left with a cluttered mess. Imagine the chaos that would result if workers did not clean up after themselves. Our workplace would become a hazardous obstacle course as garbage and supplies piled up, and walking from one point to another would mean navigating through a mess of obstructions. It would not only be aggravating and counterproductive; it would also be very dangerous. Slips, trips and falls are a common cause of injury in the workplace, and inadequate housekeeping is a major contributing factor in most of these accidents.

### WHAT IS HOUSEKEEPING?

Avoiding dangerous conditions like those described above requires a commitment to housekeeping by every individual on our team. This means making spill cleanup, garbage removal, general cleaning and good methods of organization a priority every day, throughout the day.

Good housekeeping also means constant vigilance. Remove any object or material that obstructs a pathway on the floor and take care of other materials that could pose a possible fire hazard or danger for co-workers. This includes:

- Power cords
- Empty containers
- Garbage
- Food
- Water or spills



### DO YOUR PART

Follow these housekeeping tips to keep yourself and your co-workers safe.

- Never obstruct pathways with power cords, as they could pose a tripping hazard.
- Store personal items out of the way in your desk – never on the floor.
- Place “wet floor” signs in wet areas that could present a slipping hazard, and remove them as soon as the area is dry.
- Always keep pathways free of clutter and obstructions.

### RISK NOT

When practicing good housekeeping, there are several things you should always avoid:

- Do not leave cleanup for the last few minutes of the day; instead, take care of clutter immediately after completing a task.
- Never pile material around fire extinguishers, sprinklers or emergency exits.
- Clean-up small spills immediately. Even if you didn't cause the spill, help someone else avoid slipping by cleaning it up. If it requires more equipment than a paper towel, contact maintenance and stay near the spill to alert people to the danger.

Not only does housekeeping keep everyone safe, it also helps us feel better about our jobs. It will be easier to concentrate and do your best work in a clutter-free environment.

## OFFICE HOUSEKEEPING



Con toda la actividad que llevamos a cabo en la oficina, es posible que muchas veces nos encontremos con que hemos quedado con un tremendo desorden. Imagínese el caos que resultaría si los trabajadores no limpiaran lo que hubieran ensuciado. Nuestro lugar de trabajo se convertiría en un peligroso camino de obstáculos a medida que la basura y los suministros se fueran acumulando y caminar de un punto a otro significaría atravesar un enredo de obstáculos. No sólo sería exasperante y contraproducente, sino que también sería muy peligroso. Resbalones, tropezones y caídas son causas corrientes de lesiones en el lugar de trabajo y el mantenimiento y la limpieza inadecuados son factores que contribuyen a la mayoría de estos accidentes.

### ¿EN QUÉ CONSISTE LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO?

Para poder evitar situaciones peligrosas como las descritas anteriormente se requiere un compromiso a la limpieza y al mantenimiento por parte de cada una de las personas que haga parte de nuestro equipo. Esto significa hacer que la limpieza de derramamientos, la extracción de la basura, la limpieza general y los buenos métodos de organización constituyan una prioridad todos los días en el transcurso del día.

La buena limpieza y el buen mantenimiento también implican una vigilancia constante. Retire cualquier objeto o material que obstruya un camino en el suelo y encárguese de otros materiales que podrían presentar riesgos de incendio o un peligro para los compañeros de trabajo. Éstos incluyen:

- Cables eléctricos
- Recipientes vacíos
- Basura
- Comida
- Agua o derramamientos



### HAGA LO QUE LE CORRESPONDA

Siga los siguientes consejos de limpieza y mantenimiento para que usted y sus compañeros de trabajo no corran ningún peligro.

- Nunca obstruya los caminos con cables eléctricos, ya que podrían presentar un peligro de tropezones.
- Guarde sus artículos personales en su escritorio: nunca en el piso.
- Coloque avisos de “piso húmedo” en las áreas húmedas que podrían presentar riesgos de resbalones y retírelos inmediatamente después de que el área se seque.
- Siempre mantenga los caminos libres de cosas amontonadas y obstrucciones.

### NO SE ARRIESGUE

Cuando practique la buena limpieza y el buen mantenimiento, hay varias cosas que siempre debería evitar:

- No posponga la limpieza para los últimos minutos del día; por el contrario, ocúpese inmediatamente del desorden después de haber terminado una tarea.
- Nunca amontone material cerca de extintores de incendio, regaderas ni salidas de emergencia.
- Limpie inmediatamente los derramamientos pequeños. Incluso si usted no fue responsable del derramamiento, límpielo para evitar que otra persona se resbale. Si se necesita más equipo que una toalla de papel, comuníquese con la oficina de mantenimiento y permanezca cerca del derramamiento para alertar a la gente sobre el peligro.

La limpieza y el mantenimiento no sólo logran conservar a todos fuera de peligro, sino que también nos ayudan a sentirnos mejor acerca de nuestros trabajos. Será más fácil concentrarse y realizar su mejor trabajo en un entorno que esté libre de cosas amontonadas.

## **AVOID SLIP, TRIP AND FALL HAZARDS**

**Protect yourself by paying attention.  
Protect others by keeping your space clean.**

**Watch out for these common office Slip, Trip, and Falls Hazards.**

- Power cords
- Empty containers
- Garbage
- Food
- Water or spills



## EVITE LOS RIESGOS DE RESBALONES, TROPEZONES Y CAÍDAS

**Protéjase prestando atención.  
Proteja a las otras personas conservando limpio su espacio.**

**Tenga cuidado con estos peligros comunes de resbalones,  
tropezones y caídas en la oficina.**

- Cables eléctricos
- Comida
- Recipientes vacíos
- Agua o derramamientos
- Basura



